

Pikinen Poloku 2026

Suomeksi, englanniksi ja mahdollisella alkukielellä:

Taiteilijat ja teokset / Artists and Artworks:

- 1 Sakari Matinlauri: Veistospuisto / Sculpture Park
- 2 Jari Huhta: Citypöllö / City Owl
- 3 Masami Aihara (JPN): 水の三態: 水-Mizu · 氷-Koori · 湿-Shitsu / The Forms of Water: Water, Ice, Vapor /
Veden muodot: vesi, jää, höyry
- 4 Helena Kaikkonen: Palmikko / Plait
- 5 Helena Kankaansyrjä: Karhukainen / Water Bear
- 6 Jane Remm (EST): Käär, hool ja lust / Kumara, hoiva ja elämänjano / Hunch, Care and Thirst of Life
- 7 Pirjo Lempeä: Halatut / Hugged
- 8 Päivi Pussila: Kuuletko / Do you hear
- 9 Leena Kangas: Loitsu / Spell
- 10 Sakari Matinlauri & Ari Järvinen: Madonreikä / Wormhole
- 11 Lucia Horňáková Černayová (SVK): KNOT_S
- 12 Anni Arffman: Saaren lapset / The Children of the Island
- 13 Lauri Rankka: Vaelluskala / Salmon's Trail
- 14 Kari Södö: Uusi mahdollisuus / New Chance
- 15 Raimo Törhönen: Jämät / Remains
- 16 Jaakko Pernu (FIN): Täyden kuun omena / Full Moon Apple
- 17 Jyrki Poussu & Sirja-Erika Virpikari: Paljon vartijat / Guardians of Preciousness
- 18 Karoliina Niemelä: Heijastuksia / Reflections

Lisähuomiot / Notes:

5 Helena Kankaansyrjä: Karhukainen / Water Bear

*Maisemassa hiljalleen leijuvat lumihitaleet / virtaavan veden liplatus /
poronkellojen kilkatu / oliko se karhun unta.*

"karhu nukkuu, karhu nukkuu... eipäs nukukaan"

*Snowflakes drifting slowly through the landscape / the lapping of flowing water /
the jingle of reindeer bells / was it the dream of a bear.*

"the bear sleeps, the bear sleeps... or does it"

18 Karoliina Niemelä: Heijastuksia / Reflections

*Teoksen ripustuksessa huomioitu suosituksset lintujen törmäämisen estämiseksi
The artwork installation considers recommendations to prevent bird collisions*

Suomeksi:

Taiteilijat ja teokset:

- 1 Sakari Matinlauri: Veistospuisto
- 2 Jari Huhta: Citypöllö
- 3 Masami Aihara (JPN): Veden muodot: vesi, jää, höyry
- 4 Helena Kaikkonen: Palmikko
- 5 Helena Kankaansyrjä: Karhukainen
- 6 Jane Remm (EST): Kumara, hoiva ja elämänjano
- 7 Pirjo Lempeä: Halatut
- 8 Päivi Pussila: Kuuletko
- 9 Leena Kangas: Loitsu
- 10 Sakari Matinlauri & Ari Järvinen: Madonreikä
- 11 Lucia Horňáková Černayová (SVK): KNOT_S
- 12 Anni Arffman: Saaren lapset
- 13 Lauri Rankka: Vaelluskala
- 14 Kari Södö: Uusi mahdollisuus
- 15 Raimo Törhönen: Jämät
- 16 Jaakko Pernu (FIN): Täyden kuun omena
- 17 Jyrki Poussu & Sirja-Erika Virpikari: Paljon vartijat
- 18 Karoliina Niemelä: Heijastuksia